



## NOMBRACION DI AVP/FUT DEN WEB Y ELMAR TA COSTA PUEBLO 5 MIYON. KEN TA PAGA ?

E recibo a yega! Mas di cinco miyon florin: esey ta e cantidad cu Web y Elmar tin cu paga den interes extra, despues cu cambio di comisario y director a wordo haci sin sigui reglanan stipula.

Apenas Dowers a drenta Gobierno, el'a cambia comisario den companianan di utilidad y nombra contra tur regla, hasta contra acuerdo di gobernacion, tres comisario.

E decision aki, ta obra di Arthur Dowers y Baba Herde, kendenan a crea desconfiansa na e banconan. Banconan no a duna permiso y esey a yega awor na causa un nivel di interes mas halto pa e empresa estatal.

Awor, pueblo ta haye cu e cuenta. E gasto aki ta stroba e servicio, operacion y hasta por subi tarifa di awa y coriente.

Un persona na altura a bisa: "Si nan a crea e problema, nan mester paga, no pueblo."

Gerlien Croes tambe ta responsabel pa e situacion aki. El'a priminti cu tur nombracion lo pasa Consejo di Minister, pero Geoffrey a admiti cu ningun a pasa den Ministerraad. Pues AVP a viola e acuerdo di gobernacion, pero Futuro a keda boca keto. Den un comunicado di Partido MEP, nan informa cu awor tin cobranza di extra 5 miyon florin pa nan mal decision. Ken tin cu



paga awor? Gerlien, Dowers y Baba Herde mester asumi nan responsabilidad y nan mester paga for di nan propio saco pa nan error. Solo di Pueblo lo sigui ta vigilante.

## Parlamentario Edgard Vrolijk: PARLAMENTARIONAN DI AVP-FUTURO MARCANDO HISTORIA

## POLIS A DETENE HOMBER CU A MALTRATA SU CASA NA ESTADO!



## DOS DETENCION NA CATIRI PA DEPARTAMENTO DI UNIT NARCOTICA





# CHAUFFEUR A BAY DAL UN U-TURN RIBA L,G SMITH BLVD. SIN A WAK TRAFICO SU TRAS CU A BIN DAL RIBA DJE!



Diahuebs madruga a yegada di e patruya a bin cu un auto s.u.v. Mazda ta dreña informe di un compronde cu aki ta trata un accidente unda un bin su tras y esaki a bay dal accidente riba L.G. Smith blvd., mesora a dirigi di un accidente unda un riba dje, Afortunadamente patruya na e sitio. Na auto Toyota Vitz a bay ningun hende a resulta tuma un U-turn net ora herida.

## Partido MEP

**Arthur Dowers y Baba Herde ta causa gasto adicional di mas di 5 milyon florin na extra interes na Utilities Web y Elmar**

## FRACCION DI MEP TA TENE ARTHUR DOWERS Y BABA HERDE PERSONALMENTE RESPONSBEL PA E INTERES ADICIONAL CU WEB Y ELMAR MESTER PAGA

Manera ta conoci, na momento cu gobierno di AVP/Futuro a sinta, Arthur Dowers a manda kita e director, y tur comisario di Utilities Aruba NV y nombra miembronan nobo liga na nan partido.

Esaki sigur a crea un problema grandi pa Elmar, Web y Utilities cu e banconan, mirando cu e gobierno nobo no a pidi aprobacion pa e nombracionnan aki, resultando asina den un violacion di e acuerdo haci entre Utilities Aruba NV y e banconan. Arthur Dowers no tabata tin ningun motibo ni

hustificacion, y pa e motibo aki, e banconan a cuminsa cobra e companianan un interes mas halto. Ta trata aki di mas di 5 milyon florin adicional.

Fraccion di MEP di awor caba ta laga Arthur Dowers y Baba Herde sa, cu nan lo mester para responsabel pa nan actonan, y lo mester paga cada cen di e montante aki bek. Pasobra no ta husto cu gobierno di MEP a traha duro, segun ley y regla pa fortifica e companianan estatal, pa asina nan por duna un bon servicio, y

baha gasto pa comunidad.

Anto e gobierno di AVP y Futuro ta dreña, hunga politikeria pa masacra tur e companianan, apuntando hendenan di reputacion dudoso, causando asina hopi daño financiero na e companianan, anto kere cu nan lo “get away” cune. Pueblo por ta sigur cu MEP lo percura pa e cuenta di e mal manejo aki NO wordo presenta pa pueblo paga, sino lo percura cu Arthur Dowers y Baba Herde mes paga delaster un cen.





# Mirando cu Aruba lo bay conmemora e di 40 aña di nos Status Aparte; GOBIERNO ANTERIOR A LAGA PROYECTO FONDO PA FINALISA E BUNITA PROYECTO MUSEO BETICO CROES NA SANTA CRUZ



– Aruba su libertador Gilberto François Betico Croes a nace y lanta na Santa Cruz 124. Un cas den curason di e barío di Santa Cruz. Den aña 2007, a pasa e cas aki pa gobierno pa asina traha eynan un museo cu lo ser yama Betico Croes. E tempo ey Gabinete Oduber 4 a cuminsa prepara e proyecto, pero ora a baha na aña 2009, e gobierno di Eman 1 y 2 no a haci nada mas pa e proyecto.

“Tempo cu nos a drenta den Gobierno na aña 2017, ainda nada a wordo haci, y nos a cuminsa atende cu e proyecto. Pero prome mester a crea espacio financiero. Durante gobernacion di Gabinete Wever-Croes I y II, gobierno a traha pa crea espacio financiero y

durante Gabinete Wever-Croes II a encarga ex Minister Endy Croes pa lidera e proyecto bunita aki. E minister encarga hunto cu diferente departamentonan di gobiernostakeholdersnan a prepara un bunita proyecto, tanto pa e museo Betico Croes den e cas aki, y pa un parti nobo banda di patras moderno. Esaki cu e meta pa atrae hobennan y turista pa bin siña mas di nos libertador y di su lucha pa Aruba su Status Aparte. Parti di e proyecto tambe ta pa crea un Plaza di multiple uzo den curason di Santa Cruz”, lider di fraccion di MEP y ex Minister President Evelyn Wever-Croes a indica.

Pa preparacion di e proyecto a aloca aña pasa 300 mil florin den

e presupuesto. E resto di e fondo pa e proyecto aki mester bin di e un surplus, den e fondo di inversion, pa por finalisa e proyecto bunita aki.

“Mi tambe ta desea cu e proyecto aki lo a keda cla

hopi tempo pasa caba, pero no por cambia e tempo cu a pasa. Den nos gobernacion, nos a haci tur lo posibel pa crea e espacio financiero, y pa cuminsa cu e proyecto. Ohala cu e gobierno actual continua cu e proyecto pa e por keda cla otro aña, cu

lo ta e aña cu Aruba ta bay conmemora e di 40 aña di nos Status Aparte. Esaki sigur lo ta un regalo grandi y bunita pa comunidad completo”, Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



## MAS ORA DEDICA NA SIRBI'BO MIHO

Nos ta hopi contento di por ofrece nos clientela mas acceso na asistencia bancario.

Diasabra awo nos lo habri nos NOORD BRANCH pa asina sirbi'bo miho.

**NOORD BRANCH**

**Diasabra 26 di juli, 2025 | 9:00 AM te cu 1:00 PM**

Exclusivamente pa servicionan di prestamo y mantencion di cuenta, tarheta, PIN, cambia adres etc.

Sea ta pa conseho financiero personal of pa haci un pregunta, nos expertonan lo t'ey pa atende'bo.

*No lo tin servicionan di cahero.*

**Ban topa pa nos combersa.**

Si acaso bo kier haci un cita, por favor tuma contacto cu nos.



Parlamentario Rocco Tjon:

NOS A LAGA TUR INFORMACION TOCANTE E STATUS  
Y E PLAN PA E PROYECTO DI EX-CODEMSA ATRAS  
PA SR. DOWERS



E unico cos cu ta lamentabel den e caso aki ta cu sr. Dowers ta sigui gaña y tuma sindicato di polis haci. Na prome lugar ta asina cu ora a trata e proyecto aki, ancra den un ley, na Parlamento ya caba e detayes di e plan a wordo presenta.

GASTONAN Y RECURSONAN FINANCIERO

Pawantaegastonanpracticamente igual diferente departamento cu ta paga huur aworaki di Husticia lo a muda pa bay ex-codemsa. Departamentonan manera Cuerpo Policial (Surveillance dienst, diferente afdelingen di recherche diensten, Inmigracion, Bureau City Inspector). Di e forma aki cu e mesun placa por ofrece e personal mas.

A LAGA FUL E PLAN ATRAS CU TUR DETAYES

Den mi overdrachtdossier mi a laga tur detayes atras pa e loke ta trata e proyecto aki. Awe mi ta publica esaki tambe, pa tur hende por tuma nota con e Minister di Husticia actual ta sigui tuma tur hende haci. Si abo, Dowers, no kier pa e departamentonan muda, para pa bo decision y bisa esaki, pero stop di sconde tras di Gobierno anterior. Despues cu e ley a wordo aproba den Parlamento, a traha cu tur departamento cu mester muda. Un delegacion, cu participacion di

Cuerpo Policial Aruba y APFA te hasta a biaha bay Hulanda pa wak facilidadnan na Hulanda, cu nos lo a bay introduci na ex-codemsa.

A LAGA "PLATTEGROND" ATRAS TAMBE

Te hasta a laga e "schets" / "inrichtingsplan" / "indeling" atras pa sr. Dowers. Esaki a ser logra despues di a reuni na masha hopi ocasion cu tur departamento.

KENDE TUR POR A DUNA DOWERS E INFORMACION

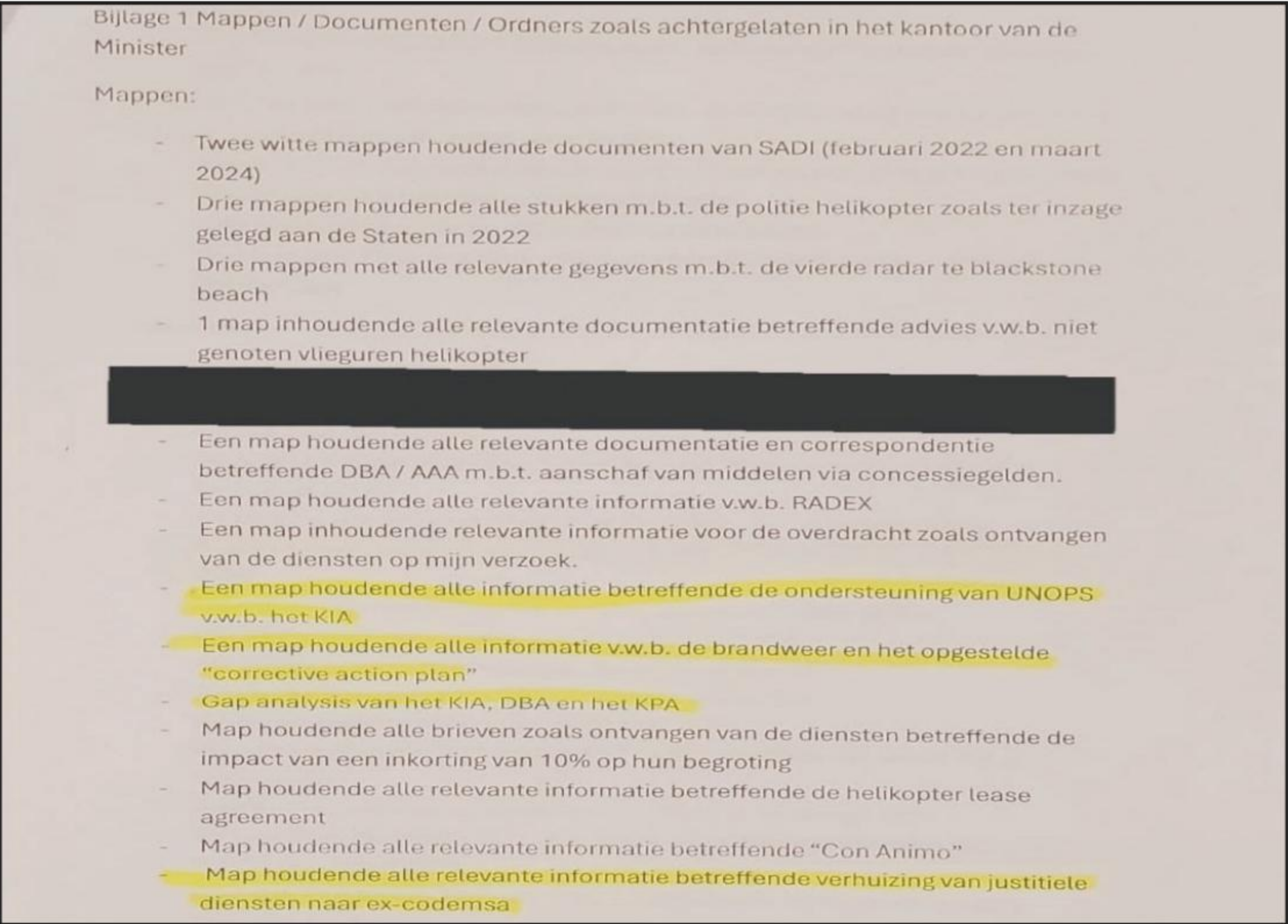
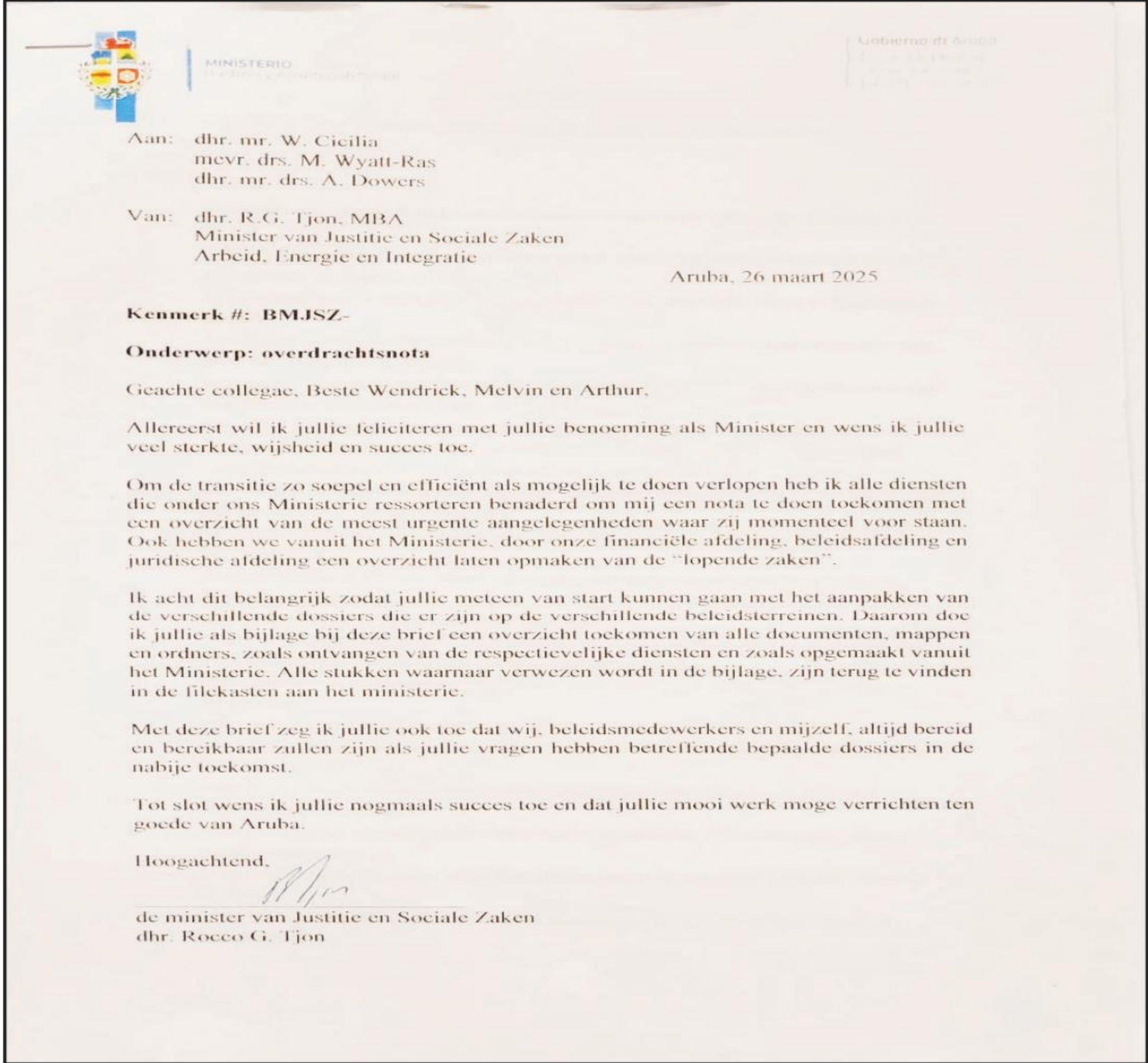
Pa e proyecto aki por a ser realiza sr. Dowers por a combersa cu diferente hende cu sa e detayes nan. Pasobra e no ta un proyecto cu nos a traha riba dje nos so. Directora y arcitecto di APFA, Korpschef sr. Arnhem, sra. Leddy van Loon di KPA, sr. Humphrey Koolman di KPA, sr. Robert Candelaria di KPA y actual consehero di sr. Mike Eman, Sr. Andrew Hoo di Inmigracion Aruba, sr. Adrick Croes di KPA, sra. Jeanette Richardson- Baars di KPA, sr. Roy Lacle di Bureau City Inspector, sr. Ronny Geerman y Nimrod Centeno di CEA.

DOWERS A CORTA DEN HUSTICIA NA MAART 2025

Durante tratamento di presupuesto 2025, riba Dowers su prome dia di trabou, e a corta den Husticia. Algo cu nos a trece pa dilanti caba na varios ocasion. Si aworaki Dowers ta bisa cu no tin placa, ta pasobra e mes a corta den Husticia. Pa colmo e ta un argumento invalido, paso e proyecto no lo keda cla mas e aña aki, pues por scoge pa presupuesta e sumanan necesario na 2026.

PA CONCLUI

Den e potretnan adhunto por wak un parti di e bijlage cu mi a laga



atras pa sr. Dowers. Por lesa riba e di dos potret ful abou cu tur informacion a ser laga atras pa su persona. Mi ta lamenta e falta di seriedad, e sed pa vengansa y e falta di respet pa e departamentonan Hudicial. Sr. Dowers no mester culpa Sindicato di Polis, sr. Dowers

mester cuminsa traha y reuni cu su hefenan di departamento (korpschef) y stop di purba core cu tur hende cu no ta cay na su agrado. Su unico logro te aworaki ta hinca nos companianan di utilidad den problema pa motibo di su propio frustracion y sed di vengansa.



# CONOCIDO EX-TAXISTA L. TABATA BURACHI Y MOLESTIA TRAHADO NA UN SUPERMERCADO



Diaranson atardi a dreña informe di cu un persona ta haciendo fastioso na un supermercado na Dakota, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e conocido ex-taxista di inicial L. tabata molestando e trahadornan na e supermercado Feng Wei. Polisnan a atende cu e ex-taxista y a mand’e pa e cas unda e ta kedando.



THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA

## Exquisite Bingo

*Starting Saturday, August 2<sup>nd</sup>, 2025*

Every Saturday and Sunday at 8:30 AM. Casino doors open at 7:30 AM. Buy-in: \$20. Buy 2 bingo games, get the 3rd on us. Limited capacity available.

Bingo pre-sale: Every Friday and Saturday from 3:00 PM - 8:00 PM.

### \$5,000 in total prizes

|              |                                      |
|--------------|--------------------------------------|
| Game 1 \$150 | Game 7 \$1,000                       |
| Game 2 \$150 | Game 8 (51 calls & up) \$2,000       |
| Game 3 \$200 | Within 50 calls, Progressive Jackpot |
| Game 4 \$300 |                                      |
| Game 5 \$500 |                                      |
| Game 6 \$700 |                                      |

Progressive Jackpot starting at  
**\$25,000**

*For more information, visit the Casino VIP Desk or call us at +297 281-2374*

The Casino at St. Regis Aruba reserves the right to modify or cancel this promotion at any time. Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages responsible gaming.



# Parlamentario Edgard Vrolijk: PARLAMENTARIONAN DI AVP-FUTURO MARCANDO HISTORIA

Nos constitucion ta papia di separacion di poder, pa asina por crea un balans, pero sigur pa por garantis control debido den un estado di democracia. Pero nos por a scucha declaracionnan di Minister President di Aruba sr Mike Eman, pero mas pio ainda tabata e declaracion di e Minister nobo sr Rene Herd  unda su persona abiertamente ta declara cu e lo ser gu a pa sr. Mike de Meza durante e gobernacion aki. Banda cu e ta kibra nos constitucion e ta un berguensa tambe pa e Minister nobo y pesey e nomber nobo pa sr Rene Herd  como Minister Marioneta.

Esun cu no a pasa screening di integridad ta maniobra e Marioneta Aruba dia pa dia ta den un decadencia politico y gubernamental. Den nos constitucion ta para cu un parlamentario no por ta Minister, paso e trabao di un parlamentario ta controla maneho y uso di placa di pueblo. Pero awo nos ta haya un fenomeno unda e parlamentario mes ta skirbi e maneho y e ta esun cu ta maniobra e man di e Minister Marioneta kico y cu ken e por firma y kico mester haci. Pues no tin separacion di poder y pa prome biaha den historia politico di Aruba c'un parlamentario ta ehecuta tras di cortina e funcion di Minister. Y mas pio ainda e persona

aki no a pasa e screening y den screening a resulta cu ela bira un sospechoso di husticia y awe e ta esun cu lo maniobra e Minister Marioneta Rene Herd  cu si a pasa e screening di integridad. Pues democracia riba cabes.

Parlamentarion di AVP-FUTURO marcando historia E coalicion den Parlamento AVP-FUTURO a marca historia door di aproba credencialnan di e prome Minister Marioneta di Aruba y banda di esaki pa prome biaha un grupo di Parlamento ta duna nan mes un Brevet van Onvermogen, unda cu niun di nan no tin e confiansa y pio e conocimiento pa ta un Minister. Pues nan tur a ser usa pa yena lista pero pa Goberna e pais aki niun no ta capabel. Pues esunnan cu por ehempel a vota pa sr. Heyliger pa su preparacion den e mesun area cu e Minister Marioneta, mester por a keda desapunta cu nan a usa sr. Heyliger pa ta riba lista pero no tin e capacidad pa Goberna e pais y sigur no ta gosa di e confiansa ni di AVP y ni di FUTURO.

Parlamentarionan di AVP/FUTURO ta rol den hemchi di verf Con e parlamentarionan di coalicion por cuestiona maneho di e Minister Marioneta, den bista cu e maneho ta di nan mesun

colega parlamentario sr. de Meza? Con nan por pensa mes di hala atencion di Minister Marioneta mientras cu nan ta cana man teni cu parlamentario de Meza cu no a ni pasa screening? Con nan por pensa mes di bisa cu nan no ta di acuerdo cu locual e Minister Marioneta presenta den Parlamento, paso nan ta hunto cu e colega cu ta esun cu ta percura pa e decision ser tuma tras di cortina? Antes nan tabata bisa cu Parlamento ta un 'stempelparlement', pero e parlamentario di coalicion AVP/FUTURO ta cana rond manera rol den hemchi di verf y tin di djis yega trabao y aproba wowo cera cantando sin fin: "VOOR" pa aproba tur maneho, pues no solamente di e Minister Marioneta pero di Gabinete AVP-FUTURO.

Pa termina, nos por conclui cu Bon Gobernacion ta bunita riba papel pero e realidad ta diferente unda nos a wak nombramento di directornan sin screening ni solicitud habri, ta crea funcionnan pa candidatonan, ex-candidatonan y amigonan simplemente pa yuda nan financieramente.

Na banda di esaki, e otro parti preocupante ta con e parlamentarionan di coalicion ta aproba den cara di pueblo y cu pa prome biaha den historia



di Aruba nos a conoce nos prome Minister Marioneta. Parlamentarionan di AVP/FUTURO sigur ta percura pa marca historia politico na Aruba como e prome parlamentarionan pa aproba un Minister

Marioneta pa pais Aruba. Awo nan ta fungi manera rol den hemchi di verf y mester aproba tur cos di Gabinete AVP-FUTURO sin cuestionamento y cantando den coro sin fin: "VOOR".

## Clasificados










**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**CEL.585 9500**





# DOS DETENCION NA CATIRI PA DEPARTAMENTO DI UNIT NARCOTICA

Diabierna den oranan tempran di mainta Unit Narcotica a tene un entrada hudicial na un cas na Catiri.

Durante entrada hudicial a haci detencion di e homber S.E.K. naci Aruba di 24 aña y e muher N.M.A.D. naci na Venezuela di 21 aña.

Na e cas a confisca un cantidad di droga ( marihuana) y suma grandi di placa.

Tambe durante e entrada hudicial na e cas a haya 3 persona ilegal y a detene nan y pasan pa departamento di Guarda Nos Costa.

Durante e accion diferente departamento y team a yuda entre otro polis uniforma, RRT, Flex Team, K-9 y BFTO.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion es cu sa algo of a wak algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141.





# Minister Wendrick Cicilia: ARUBA A DESTACA COMO E ISLA MAS SIGUR DEN CARIBE

O r a n j e s t a d □  
Recientemente, e website <https://alwaysallinclusive.com/caribbean/> a publica cu Aruba a destaca como e isla di mas sigur den Caribe. Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia ta celebra cu orguyo e ultimo logro di Aruba como e destinacion mas sigur den Caribe segun e publicacion mas recien den e “Caribbean Island Safety Index 2025”.

Compila pa Always All Inclusive, un ekipo di expertonan di seguridad di biahe di Sandals Resort, e indice a evalua e factornan clave di seguridad incluyendo consejo di biahe di Merca, tasa di criminalidad, riesgo pa horcan y preparacion pa cuido di salud. Aruba a obtene e puesto number 1, liderando e region den seguridad general cu un

puntuacion casi perfecto.

Aruba ta sigur

“E reconocimiento aki no ta solamente un testament di estabilidad y resiliencia di Aruba, pero tambe di e esfuersonan colectivo di nos comunidad, oficialnan di seguridad publico y partnernan di turismo cu ta traha incansablemente pa garantiza cu cada bishitante ta sinti nan mes bonbini y protegi”, asina Minister Wendrick Cicilia a expresa.

Aruba a obtene:

- Advertencia di biahe nivel 1 for di e Departamento di Estado di Merca (calificacion mas sigur)
- 10/10 den seguridad di horcan (pafo di e hurricane belt)
- 9/10 pa indicenan abou di criminalidad
- 

8/10 pa atencion medico di calidad halto, alinea cu e standardnan medico di Hulanda

Conoci como un “Isla Feliz”, Aruba ta consolida su reputacion como un destinacion confiabel y sigur, ofreciendo hopi mas cu djis beachnan bunita. For di e areanan protehi di Parke Nacional Arikok te cu experiencianan cultural manera Carnaval y atraccionnan manera Butterfly Farm, Aruba ta sigui ta un excelente opcion pa e biaheronan cu ta en busca di tranquilidad.

“Nos lo sigui inverti”

Minister Cicilia a reafirma e compromiso di Gobierno pa mantene e liderazgo di Aruba den seguridad turistico: “Nos lo sigui inverti den infraestructura, sistemanan di salud y iniciativanan basa riba comunidad pa garantiza cu Aruba ta keda un modelo



di seguridad, hospitalidad y turismo responsabel pa añanan largo.”

Aña pasa tabata un año record

Aña pasa Aruba a yama bonbini na 1.42 miyon huespednan ‘stayover’, cu a representa un aumento di 13% compara cu año 2023

y un nivel sobresaliente di satisfaccion di huesped cu un promedio di 9 punto di e 10 nan disponibel pa por husga.

E logro aki a contribui na un ingreso di Afl. 5.4 biyon, cu a traduci na e cifra di entrada di mas halto den historia di nos pais.

## CHAUFFEUR NO A REGULA SU VELOCIDAD NI A MANTENE DISTANCIA A BAY DAL TRAS DI E VEHICULO SU DILANTI



Diaranson atardi a drenta informe di un accidente na Dominicanessenstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur un Toyota Scion yegando e crusada cu Caya ing. Roland H. Lacle no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e Nissan March cu tabata su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# POLIS A DETENE HOMBER CU A MALTRATA SU CASA NA ESTADO!



Diahuebs mainta a drenta maltrato cu un hende informe di un caso di herida na Sabana Liber,

mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di problema di pareha unda un homber a maltrata su mesun pareha na estado. Polisnan mesora a detene e homber cu a maltrata su mesun pareha y a pidi ambulans pa e dama herida cu dolor na su barica. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte



pa hospital. Mientras e homber a detene.

## RECONOCIMIENTO NA COMUNIDAD JAMAQUINO RIBA DIA DI NAN INDEPENDENCIA

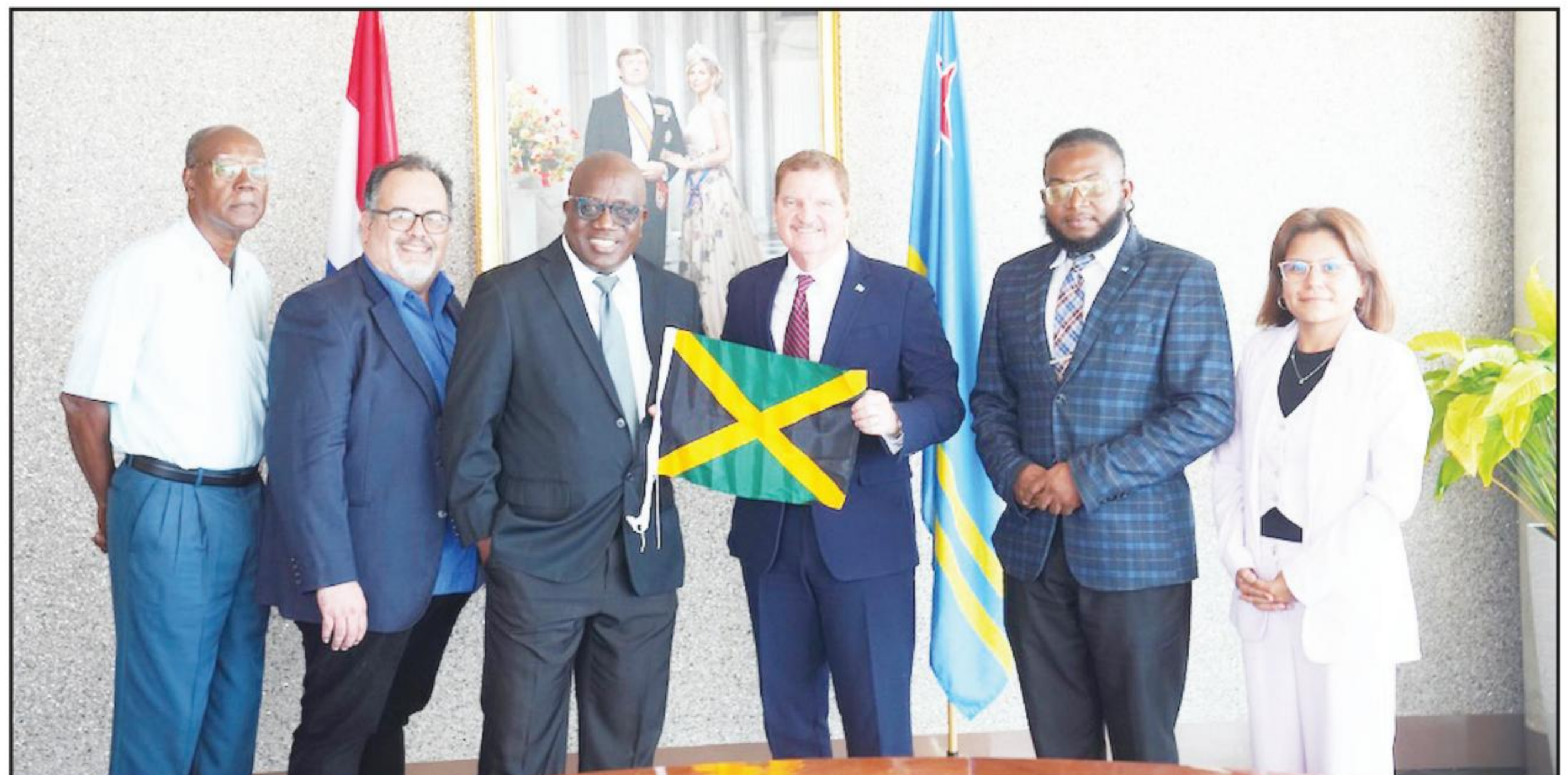


Consul Honorario di Jamaica Donald Taylor, acompaña pa su delegacion, a reuni diahuebs atardi cu Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman caminda a elabora riba diferente meta comun.

Esaki tabata un encuentro ameno caminda a

comparti informacion di e comunidad Jamaquino y di Aruba y e aprecio cu ta existi entre nan dos. Sin laga afo e contribucion grandi cu nan ta aporta na nos economia, pero tambe na e cultura di nos pais.

Ademas a contempla con pa logra fortifica aun mas e



lasonan entre e comunidad Jamaquino na Aruba, a bin cu un proposicion cu un nificado simbolico pero cu un statement di peso.

E rotonde turistico dilanti aeropuerto di Aruba ta conoci pa carga diferente bandera internacional di paisnan amigo di nos isla Aruba. Como un amigo importante pa nos pais, Jamaica ta un cu te na e momento aki nunca a conta cu su bandera na e rotonde aki.

Riba Dia di Independencia di Jamaica, cu ta dia seis di augustus, lo tene un celebracion special na dicho rotonde, pa asina di forma oficial, hisa e bandera di Jamaica na honor di e pais y nan comunidad aki na Aruba.

Di su banda, e Consul Honorario di Jamaica, Donald Taylor a indica cu ta un gran honor y privilegio pa ricibi e invitacion di Prome Minister Eman.

E comunidad di Jamaica a spera riba esaki pa algun aña caba, pa ricibi e reconocimiento di nan dedicacion y aporte na e isla di Aruba. Pa Prome Minister Eman, e ta mas cu un privilegio, e ta un sentido di deber di mira e reconocimiento aki tuma luga. E comunidad Jamaquino ta parti di cada stap y progreso cu Aruba a haci, particularmente den e sector turistico, caminda ta mira nan contribucion tur dia.



# FCCA TA EXPRESA SU GRAN ORGUYO Y COMPROMISO

cu e proyecto **‘E Porta pa Harmonia’** den bario di Semeleerstraat, un iniciativa cu ta lanta speransa y union den comunidad



Durante e presentacion di e proyecto di Scol di Musica “E Porta di Harmonia”, Maroushka Rafini, beleidsmedewerker di FCCA, a expresa cu nan ta carga e proyecto cu hopi placer. Pa algun aña caba, FCCA no a haya e oportunidad pa traha casnan nobo y FCCA ta anhela pa pronto por traha casnan y crea barionan pa trece comunidadnan hunto. E proyecto aki ta un stap grandi den e maneho nobo pa crea infrastructura pa haci barionan social completo. Den e caso aki a cuminsa cu un cas bandona di FCCA y lo

transforma esaki den un scol di musica di bario, cual plan ta conta cu sosten di FCCA.

E idea pa e proyecto a nace durante un bishita recient di Prome Minister Mike Eman na e bario, ora cu su bista a cay riba e parcela y e necesidad pa mas union den comunidad a bira cla. E momento ey mes a planta e simia pa un idea cu awe ta bira realidad.

E cas den Semeleerstraat tabata ideal pa e iniciativa: un espacio cu por transforma cu e meta pa yuda e bario crece, trece musica, oportunidad y cultura bek den comunidad.

FCCA no a duda ni un momento pa forma parti di e proyecto, mustrand asina su compromiso firme pa yuda Aruba crece di manera sostenibel y inclusivo.

Ta importante pa kere den talento di e pueblo di Noord, Piedra Plat, Savaneta y den tur bario di Aruba. Aruba tin

suficiente talento den arte, deporte, cultura, musica etc, y unda cu un hoben por desaroya y eleva su mes, lo por conta cu e sosten FCCA.

‘E Porta pa Harmonia’ ta mas cu solamente un scol di musica. Ta un simbolo di speransa, union y



progreso. FCCA ta invita un futuro caminda cultura tur ciudadano pa sostene e y comunidad ta bai man den man. esfuerzo aki y yuda forma



## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
**Abonnement  
of Aviso**

**Pago online,  
facil y lihe**

**Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447**



# ATLETA LAERTES ARAQUE TA PARTICIPA DEN CAMPEONATO PANAMERICANO DE MAYORES NA CALI, COLOMBIA



Den e campeonato di Panamericano de Mayores a participaci3n di 189 atleta masculino y femenino di 23 pais di Continente Panamericana. E Campeonato a tuma lugar fecha 12 pa 18 juli 2025 na



Cali Valle Del Cauca den e Coliseo Minguel Calero 140kg pa un total 255kg. Cu e total aki Laertes ta termina na di 14 lugar. Laertes cu a competi den categoria di 88kg naunda tabata in un grupo grandi di 16 atleta den su categoria. Den e Campeonato Laertes ta logra den su hisada den snatch 115kg, Clean & jerk Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di gradicimento na Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas cu a cubri e gasto di estadia y ticket di biahe pa atleta Laertes Araque y Pabien na e entrenador for di Ecuador Sr. Walter Llerena cu a juda coach e atleta di Aruba pa su participaci3n den e Campeonato Panamericano de Levantamiento de Pesas Cali 2025

## Turista bao influencia a tropica cay na e barancanan na Boca Catalina

Diahuebs anochi a drenta informe di cu un turista a a tropica cay na e barancanan na Boca Catalina, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un turista bao influencia cu a tropica y cay abao y no tabata reacciona. Na yegada di e ambulans nan a atende e turista y ela reacciona pero e no tabata





# DESCONOCIDONAN A PURBA PEGA AVENTURA SNACK NA CANDELA SIN CU E DOÑONAN PADEN TABATA SA!



Diahuebs mainta a dreña informe di cu tin un candela patras di Aventura snack na Hato, mesora a dirigi bomberonan na e sitio. Na yegada di e bomberonan a bin compronde cu desconocidonan lo a bolter a e bari di azeta kima y a cende esakinan na candela y a cuminsa kima e parti patras sin cu e doñonan mes sa. Bomberonan mesora a paga e candela aki y a resolve e situacion.

## POLIS A BAY ATENDE UN DAMA CANANDO DEN TRAHE DI EVA NA PAVIA



Diahuebs mainta a dreña informe di cu tin un dama canando completamente sunu riba caya na altura di Pavia, mesora a dirigi un patruya pa bay atende cu e caso aki. Na nan yegada a bin descubri cu e dama aki tin problema cu su salud mental y cu mester ser trata pa instancianan concerni. Ban spera cu nan por yudele pronto pero esey ta pa un y tur tambe cuminsa realisa



cu polisnan tin cu deal cu tur sorto di cos y tambe cu tur hende, anto ainda nan tin un salario no mucho di gaba. E trabao cu polis ta haciendo merece un pago husto pa e trabao cu nan ta haci. Den comunidad tin retonan nobo cu pa por brinda mayor seguridad na e pueblo mester presenta incentivonan pa hobennan haya mas interes

## POLIS A PARA UN AUTO CU A COMETE UN INFRACCION DEN TRAFICO NA PONTON

Diaranson atardi un oficial di e brigada di trafico na Ponton a nota cu un auto ta cometiendo un infraccion den trafico mesora a para esaki y a atende cun'e y a hala

su atencion pa cu e violacion den ley di trafico.





# POLIS A PIDI AMBULANS PA DETENIDO CU PIA SUPUESTAMENTE KIBRA!



Diahuebs mainta a drenta informe di cu un detenido ta keha di dolor na su pia supuestamente kibra na ora di su detencion pero ta den oranan di mainta ora e no por a soporta e dolor mas a alerta polis di esaki y a ser esconta pa polis na hospital.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)  
Resultado: Sorteo di Anochi - July 25, 2025

|               |                 |                           |
|---------------|-----------------|---------------------------|
|               |                 |                           |
| Sorteo # 8604 | Sorteo #        | Joker Letter              |
| 0090          | 0 x Jackpot     | Proximo Jackpot           |
| 9461          | 0 x Match 4+    | 280.000,-                 |
| 9371          | 0 x Match 4     |                           |
|               | 0 x Afl. 12,00  |                           |
| X3            |                 |                           |
|               |                 | 02-09-15-24-28            |
| Sorteo # 7648 | Sorteo # 6896   | Proximo Jackpot           |
| 7185          | 0 x Jackpot     | 54.000,-                  |
|               | 6 x Match 4     |                           |
| X2            | 115 x Afl. 8,00 |                           |
|               |                 |                           |
| Sorteo # 2353 | Sorteo #        | Mega Ball Proximo Jackpot |
| 1751          | 0 x Jackpot     | 290.000,-                 |
|               | 0 x match 4     |                           |
| Sorteo # 6407 | 0 x Afl. 500,00 |                           |
| 5866          | 0 x Afl. 50,00  | Afl. 420.000,-            |
| Libra         | 0 x Afl. 15,00  |                           |
|               |                 | Sorteo # 211              |
| Sorteo # 1337 | Sorteo #        | 114558                    |
| 178           | #VALUE!         |                           |
|               |                 |                           |
| X2            |                 |                           |

# SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 7 |   |   |   |   | 3 | 8 | 5 |
|   | 2 |   |   |   |   | 7 |   |   |
| 8 |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   | 3 |   | 5 |   |   |   |
|   |   | 1 |   |   | 6 |   | 4 |   |
|   |   |   |   |   | 2 | 8 | 9 |   |
| 1 | 9 |   |   | 5 |   |   |   |   |
| 6 |   |   | 8 |   |   |   |   | 9 |
| 5 |   |   |   |   |   | 1 | 3 | 2 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 8 |   |   |   | 7 |   |   |
| 9 | 3 |   | 4 |   |   |   |   |   |
|   |   |   | 3 | 8 |   |   |   | 5 |
| 4 |   | 3 | 7 |   |   | 9 |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 6 |   |   |   | 9 |   | 8 | 4 |
| 5 |   |   |   | 3 |   |   | 1 | 6 |
|   | 4 |   | 1 | 6 |   |   |   | 8 |
|   |   |   |   |   | 7 |   |   |   |

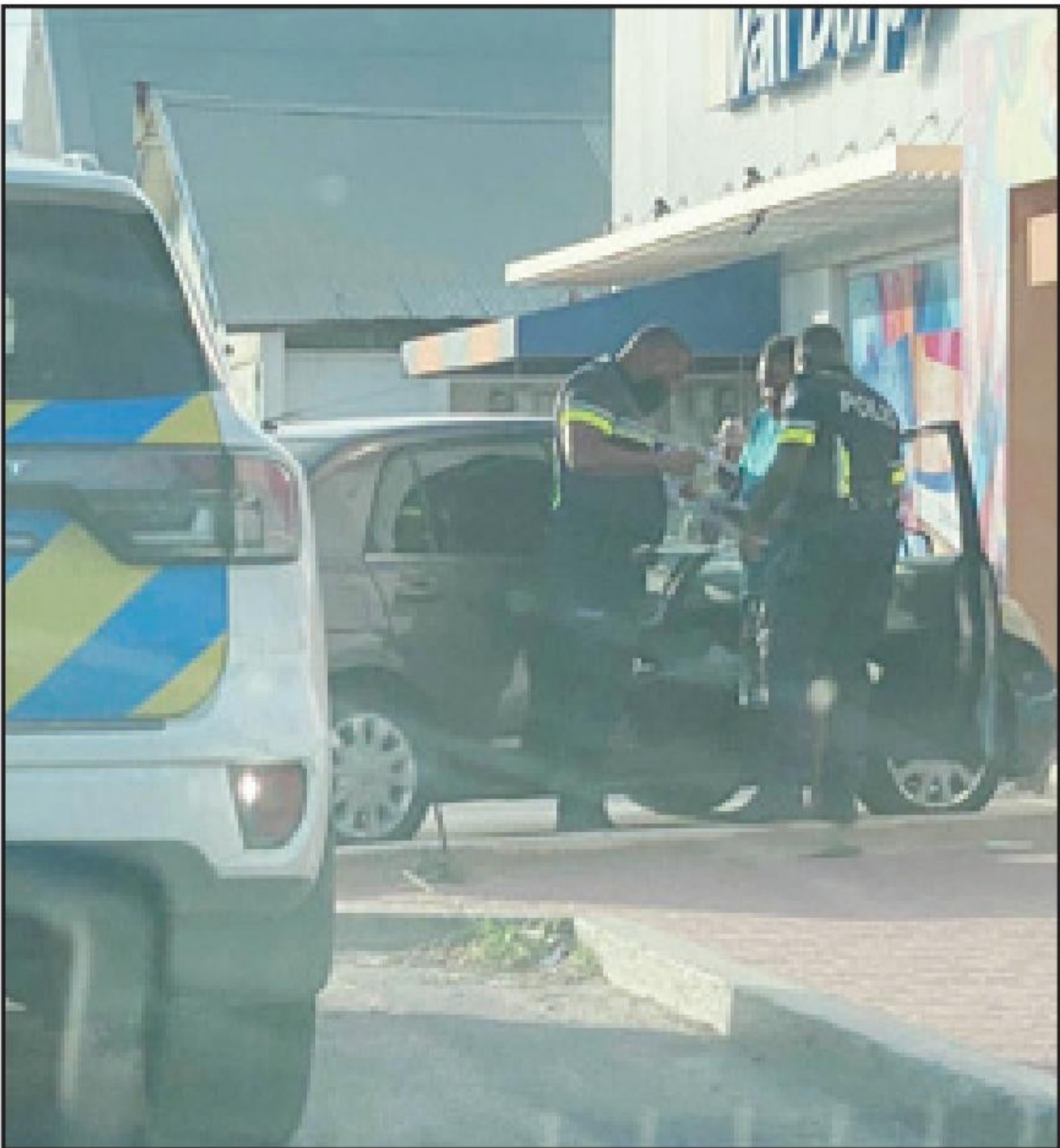
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 7 |   |   | 4 |   | 9 | 2 |
|   |   | 5 |   | 7 |   |   | 1 |   |
|   |   |   |   |   | 2 | 5 |   |   |
|   |   | 4 |   |   | 6 |   |   | 8 |
|   |   |   | 2 |   |   | 3 |   | 7 |
|   | 3 | 6 | 5 |   |   |   |   |   |
|   | 5 |   |   |   |   |   |   | 4 |
| 7 |   |   | 3 |   |   |   | 2 |   |
|   |   |   |   |   | 8 |   |   |   |



# CHAUFFEUR TA PASA DILANTI POLIS CU UN PLACHI NUMBER DI PAPEL

Diaranson atardi ora  
polisnan a caba di atende un  
asistencia na Dakota nan a  
mira un auto pasa cu number  
di papel, mesora a par’e y  
controla e papelnan di e auto  
cual no tabata na ordo.

Pa e motibo ey polis a dun’e  
su merecido boet.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y  
Personal di Lotto ta anuncia  
fayecimento di

**Mayra Mildred Flanegin**

Na bida ruman di nos colega  
Johannes Flanegin

Nos mas profundo palabranan di  
condolencia ta bay na henter famia



DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA  
Y  
MINISTERIO DI CULTURA

Ta participa fayecimento di



**Sr. Franklin Harold Laclé**  
Mihor conoci como Motor, “one touch”  
\*18-10-1946 - †24-7-2025  
Na bida Tata di nos colega Yvette Laclé

NOS TA EXTENDE NOS MAS SINCERO PALABRA  
DI CONDOLENCIA  
NA NOS COLEGA, DEMAS FAMILIA, AMIGO Y  
CONOCINAN  
CU SR. FRANKLIN HAROLD LACLÉ SOSEGA NA  
PAZ DEN REINO DI SEÑOR

Acto di entierio lo tuma luga dialuna 28 di juli 2025  
di 9or pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home  
na San Nicolas.



Despues di un lucha di 6 aña, mi curpa a cansa y mi ta bai sosega.

Mateo 4:18-21

Hesus tabata kana un bia kantu di lago di Galilea. El a mira dos ruman piskadó, esta Simon, tambe yamá Pedro, i Andreas. Nan tabata tira reda den lago. Hesus a bisa nan: ‘Sigui Mi i Mi ta hasi boso piskadó di hende.’ Nan no a pèrdè pa gana, mesora nan a laga nan reda para siguiÉ. Hesus a sigui kana un poko mas leu i a mira dos otro ruman, Hakobo i Huan, yu di Zebedeo. Nan tabata sintá den boto ta prepará nan reda huntu ku nan tata. Hesus a yama nan i a bisa nan siguiÉ.

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di

## Segunda Mathilda Laclé-Flanegin

Mihor conoci como Thilda, Oma of Omachi, Tanchi, Tanti, Mama y Pepe  
\*08-09-1950 – †22-07-2025



### Su casa:

Hendrik Reynaldo (Henny) Laclé

### Yiunan:

Paola Laclé, yiunan y Chase

Lisette Laclé y yiu

Suzette y Darall Erasmus y yiunan

### Nietonan:

Sue-Ann y Joan Danies y Kandee

Sherrianty Kelly y yiunan

Gixiana Vrolijk y yiunan

Naygel Kelly

Gixielle Vrolijk y Jean-Louis Peterson y yiunan

Gregine Vrolijk

Ganthalle Vrolijk y famia

Gislaine Vrolijk

Gendrick Laclé y Charlotte Barends y yiu

Shanley Eduwardo y Emma Harmsen

Denise Eduwardo

### Bisanietonan:

Ziana, Zayden, Randall, Jerchell (su purukati), Raevann, Sèlina, Raheem,  
Joah, Zoan, Zavi, Eliza-Mae y Noëz.

Su Mayornan

†Ana “Canichi” Angela-Flanegin

†Angelico “Jeje” Flanegin

### Rumannan

†Vito y †Nanachi Thiel

Henrique “Chino” y Leichin Thiel

†Fernando “Elio” Flanegin

†Jan Willem “Wim” Flanegin

Angel “Chonai” y Ines Flanegin

†Jesus “Nel” Flanegin

Jan Hendrik “Jenny” Flanegin y famia

Subrino y Subrinanan

Victor Thiel y famia

Eric Thiel y famia

Robert Thiel y famia

Subrina stima: Ilienue Thiel (mi bunita)

Subrina stima: Annaly Thiel (mi mahos) y yiunan

Rayron Thiel y famia

Enry Thiel y famia

Elvis Thiel y yiu

Subrino stima manera yiu: Aldwin Flanegin y famia na Merca

Angel Flanegin y famia na Hulanda

Jereld Flanegin

Shannon Flanegin y famia

Sean Flanegin

Sam Flanegin

### Ihanan:

Lica Tromp y famia,

Debbie Dabian y famia,

Jamila Williams y famia,

Angel Flanegin y famia

Atanee Hassell y famia,

Eugene Williams y famia

Famia/Hendenan di cas, di infancia y di bida:

Prima, mane’ yiu: Lica y Hubert Tromp

Ruman y cuña stima: Henrique y Leichin Thiel

Ruman y cuña stima: Chonai y Ynes Flanegin

Ex Cuña, mane’ ruman: Jessica Franken

Sua y cuña stima: Helen y Jaime Laclé

Prima stima, mane’ yiu: Ingrid y Eric Arnaud

Amiga, mane’ yiu: Sandra y Tony Laclé

Su amiga y comer stima: Jolanda Geerman

Amiga stima di infancia: Manirma y Henry Lampe

Amiga stima di infancia: Susana Maduro y famia na Hulanda

Subrina di curason: Fabiola Dixon y famia na merca

Su ayudante cu el a stima: Francisca Totasig y James

Tanta y omonan, primo y primanan, sua y cuñanan.

### Demas famia,

Flanegin, Laclé, Angela, Erasmus, Kelly, Danies, Vrolijk, Mitchell, Nijenhuis, Peterson, Barends, Eduwardo, Harmsen, Henriquez, Thiel, Franken, Ramos-Lanoy, Lugo, Engelen, Dirks, Rosel, Carolina, Willems, Albertsz, Dabian, Dixon, Tromp, Hassell, Alvarado, Williams.

Un gradicimento grandi ta bay na full e Team di Dialyse Kliniek HOH, manera e tabata yam’e: “mi trabou di 3 biaha pa siman”.

Na esun cu semper el a yama su “yiu homber” verpleegkundige Darrol Pietersz

Na su zuster personal Jaycelyn Maduro pa tur su cariño, atencion y combersacionnan cual ta loke e tabata gusta mas hopi.

Un danki na Raiza Carolina pa su atencion y cooperacion.

Na tur su verpleegkundigen stima: Meredith, Edna, Natasha, Mirlenda, Joanie, Zuki, Richie the rich, Ingrid cu semper ta dun’e un sunchi como e vitamina pa dialyse, Y demas zusters y broeders. Y special na tur su otro coleganan di Dialyse...e ta desea nan hopi forza.

Un danki special tambe na Marisela Werleman, pa su cariño y atencion y pa semper pone Mami hari y na tur su coleganan di Club Roy 50+.

Un danki grandi y special tambe ta bay na dr. Rasmijn pa tur su atencion y etica profesional, corda dr. Mami semper ta bisa: “bo ta nechí”.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 30 di Juli 2025 di 9.00 am - 13.00 pm.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa pastor Marcel Balootje.

## DOMINIO PROPIO TA UN SOSTEN PA NOS KARAKTER Y TA STABILISA NOS BIDA

Den e bida aki nos tur kier libertad, pa biba manera nos kier, pa gosa di bida, pero tin algo hopi importante cu nos mester tene cuenta cune cual ta dominio propio.

Dominio propio, *Self control*, *Zelfbeheersing* ta un fruta di Spirito Santo cual nos tur tin mester di dje, pesey ta importante pa tur hende tin Cristo Hesus na prome lugar den nan bida, pasobra un hende sin Cristo ta wordo hiba den tentacion aki y aya. Pasobra dominio propio no a alcanza su curason.

Pesey bo ta mira hopi hende ta bebe y come irresponsabel, pa motibo di falta di dominio propio.

Hende ta cudisha, papia malo, desea cos di otro hende, busca pleito sin rason, pa falta di dominio propio.

Hende kier bringa, hende kier mata, hende kier venga, pa falta di dominio propio.

Hende ta sigi den mal amistad, aunke cuanto conseho nan ricibi pa aparta for di cierto persona, nan ta continua pa falta di dominio propio.

Pa falta di dominio propio hende ta cay sera, Hende ta bira malo, Hende ta causa accidente, Hende ta perde trabao. Hende ta kibra matrimonio, Hende ta viola, Hende ta abusa, tur esey pasobra nan no tin control di nan spirito.

Proverbionan 25:8 ta para scirbi; Esun cu no tin dominio riba su spirito ta manera un stad basha abao sin muraya.

Un hende cu no por controla su rabia, y un hende cu no por controla su deseo carnal, ta un hende cu no tin dominio propio.

Un hende cu no tin control con e ta bisti y ta kere cu bisti sunu ta sexy y elegante no tin control riba su spirito. Un hende cu sa masha bon cu e no por bebe, y cu alcohol ta hacie malo, y e ta bebe toch no tin control riba su spirito.

Un homber/muher cu sa masha bon cu e ta casa, y cu ta spera cu e ta fiel na su pareha, pero toch ta mete otro hende den su

bida matrimonial, ta bobo y no tin control riba su spirito. Aunke cuanto su amigonan apoye, bisando cu e ta palo di homber, of un muher sabi.

Hopi biaha ora hende ta cla pa papia palabra malo, zundra y kier bringa, no ta duro nan ta, pero nan no tin control riba nan spirito.

Un hoben tanto mucha muhe como mucha homber cu ta cana drumi cu varios hende no tin control riba su spirito e

no tin dominio propio.

Tin hopi versiculo den bijbel cual ta hiba nos na eherce dominio propio. Pasobra sin dominio propio hende ta bira esclavo di scuridad.

Na prome lugar laga nos tene bon cuenta locual Hesus ta bisa den Mateo 26:41: Keda vigila y haci oracion pa boso no cay den tentacion, e spirito ta boluntario ma e carni ta debil.

Pa mantene dominio propio Financiero, spaar y no gasta mas di locual cu nos ta gana: Proverbionan 6:6-8). (Proverbionan 21:20).

Pa mantene dominio propio Sexual y no ta cambiando pareha participando den inmoralidad: 1 Thesalonisensenan 4:3-5.

Pa mantene dominio propio riba comemento : 1 Corintionan 10:31 y Proverbionan 23:2.

Pa mantene dominio propio riba bebemento: Efesionan 5:18.

Pa mantene dominio propio den bistimento : 1 Timoteo 2:9.

Romanonan 12:2 ta muestra nos con mester tin dominio propio den nos bida, pa nos cana den e perfecto boluntad di Dios.

Efesionan 4:22-24 ta muestra nos dominio propio riba nos bida bieu, pa nos no wordo domina door di pasionnan bieu cu antes tabata controla nos bida.

Dominio propio ta necesario pa nos tur.



## Oracion di dia

### Un feliz dia fructifero colma cu hopi gracia di Dios.

'Ningun hende no por bini cerca Mi, si mi Tata cu a manda Mi no hal'e cerca Mi'. (Huan 6, 44)

Cristo ta bisa cu ta via di Dios so un hende por yega cerca dJE. Mescos tambe den e lectura ta pa medio di un angel di Dios Felipe a

topa cu e africano. Cristo mes ta splica cu E ta e pan cu ta duna biba. Esaki ta nifica cu nos tin di sigui busca Cristo pa medio di oracion, pa medio di lesa Bijbel, cumpli cu e 10 mandamentonan, haci

bon obra, haci sacrificio y scucha e Palabra di Dios. Busca pa por conoce e Palabra di Dios, laga Pastoornan y Diacononan splica e Palabra di Dios ja asina nos por yega cerca di Dios y Cristo Hesus. Felipe a splica e homber di Etiopia e loka e tabata lesa di profeta Isaia y ora el a compronde el a wordo batisa mesora. Rumannan nos tin

di sigui y busca e pan cu ta duna bida cu ta Cristo. Haciendo esaki nos tin sigur di haya bida eterno.

Oracion: Dios Tata laga Spirito Santo inspira nos pa nos por sigui busca e pan cu ta duna nos bida cu ta Cristo.

Amen.